

# LOWRANCE®

IT



**Sonar Mark 5x, Mark 5x Pro ed Elite 5x**  
Manuale di istruzioni e utilizzo

**Copyright © 2009 Navico**

**Tutti i diritti riservati.**

Nessuna parte del presente manuale può essere copiata, riprodotta, ripubblicata, trasmessa o distribuita per qualsivoglia fine senza la previa autorizzazione scritta di Navico. Qualunque distribuzione commerciale di questo manuale è assolutamente proibita.

**Navico potrebbe ritenere necessario modificare o terminare le proprie politiche, normative e offerte speciali in qualsiasi momento. Ci riserviamo la facoltà di procedere in tal modo senza preavviso. Tutte le caratteristiche e specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.**

Lowrance® e Navico® sono marchi registrati di Navico.

**Visitate il nostro sito web:**

**[www.lowrance.com](http://www.lowrance.com)**

Navico

12000 E. Skelly Dr.

Tulsa, OK USA 74128-2486

<b>Installazione .....</b>	<b>2</b>
<b>Funzionamento di base.....</b>	<b>13</b>
Pagine .....	14
Sonar .....	14
Zoom ripartito .....	14
Frequenza ripartita .....	14
Flasher ripartito.....	14
Uso dei menu .....	16
Uscita dal menu.....	17
Selezione di una modalità di pesca .....	17
Ripristino impostazioni predefinite.....	18
Modalità Standby.....	18
Modalità avanzata .....	18
<b>Utilizzo del sonar .....</b>	<b>19</b>
Visualizzazione delle registrazioni del sonar ...	19
Sensibilità .....	20
Sensibilità automatica.....	20

Portata .....	21
Frequenza .....	21
Opzioni menu sonar .....	21
Dati sovrapposti.....	23
<b>Menu Impostazioni .....</b>	<b>24</b>
Sistema.....	24
Lingua .....	24
Informazioni di sistema.....	24
<b><i>Trasparenza superficie .....</i></b>	<b>25</b>
compensazione chiglia .....	26
Calibratura temperatura.....	26
Allarmi .....	27
unità di misura .....	27
Simulatore .....	27
<b>Specifiche tecniche.....</b>	<b>28</b>

## Gamme Mark ed Elite - Installazione

Il presente documento si occupa dell'installazione del trasduttore e dell'apparato di visualizzazione, ivi incluse le connessioni dell'apparato all'alimentazione e l'installazione sulla staffa di montaggio.



### Installazione del trasduttore



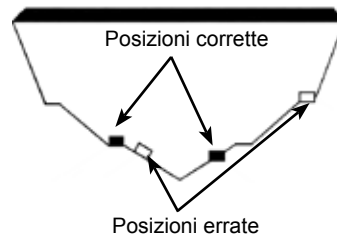
**NOTA:** Prima di praticare fori nello scafo, assicurarsi di avere letto tutte le istruzioni. Controllare il cavo del trasduttore e i cavi di alimentazione per assicurarsi che possano raggiungere il punto di installazione dell'apparato di visualizzazione. Se ciò non accadesse, selezionare un diverso punto di installazione per l'apparato di visualizzazione o prolungare il cavo del trasduttore e/o i cavi di alimentazione.

Staffa monoblocco (Utensili e materiali suggeriti, non inclusi)	
Trapano	Sigillante marino adatto alle condizioni sopra e sotto la linea di galleggiamento
Punta da trapano da 25mm (1") o 15mm (5/8")	Resina epossidica marina (solo per installazione passante attraverso lo scafo)
Punta da trapano #29 (0.136") (3mm)	Fascette (per installazioni su motore per pesca alla traina)
Cacciavite di tipo Phillips (testa a croce)	Kit staffa TMB-S (per installazione trasduttore Skimmer su motore per pesca alla traina)

## A. Scegliere la posizione del trasduttore

Per funzionare in modo corretto, i trasduttori Skimmer devono essere sempre sommersi e in una posizione in cui vi sia un flusso regolare dell'acqua durante il movimento dell'imbarcazione.

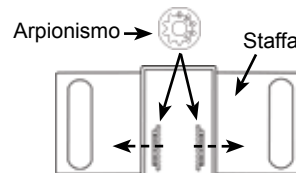
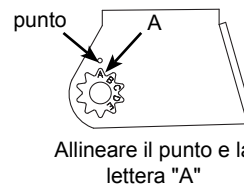
Se il trasduttore non fosse collocato in una posizione con flusso d'acqua uniforme, le interferenze causate dalle bolle e le turbolenze potrebbero impedire al prodotto di funzionare in modo appropriato. Se l'imbarcazione planasse, inoltre, l'apparato potrebbe perdere il segnale del fondo. **Installare il trasduttore ad almeno trenta centimetri di distanza dall'estremità inferiore del motore.**



## B. Allineamento degli arpionismi nella staffa del trasduttore

Utilizzate gli arpionismi per assicurarvi che il trasduttore venga installato in posizione parallela al suolo.

1. Inserire gli arpionismi nella staffa con la lettera "A" allineata al punto stampato all'esterno della staffa del trasduttore.
2. Fare scivolare il trasduttore nella staffa e temporaneamente anche il bullone attraverso la staffa del trasduttore.



## Installazione

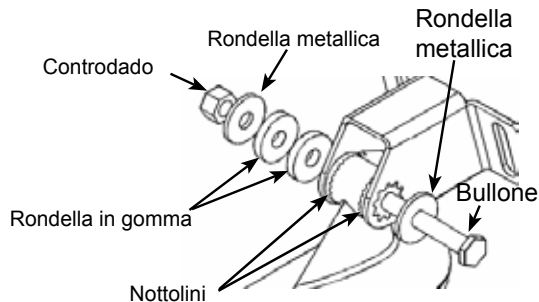
- Mantenere il trasduttore premuto sullo specchio di poppa. Osservare il trasduttore di lato. Se è parallelo al suolo, la posizione "A" sarà corretta.
- Se non fosse possibile regolare il trasduttore in modo che la sua faccia risulti parallela al terreno, rimuoverlo dalla staffa insieme agli arpionismi. Reinserire gli arpionismi nella staffa, questa volta con la lettera "B" allineata al punto stampato sulla staffa. Riasssemblare trasduttore e staffa e posizionarla sullo specchio di poppa.
- Controllare di nuovo se il trasduttore si trova con la faccia inferiore parallela al terreno. Ripetere la procedura fino a quando il trasduttore sarà in una posizione tale per cui è possibile regolarlo fino a portare la faccia in posizione parallela al terreno.



***Posizionare la staffa e il trasduttore sullo specchio di poppa.***

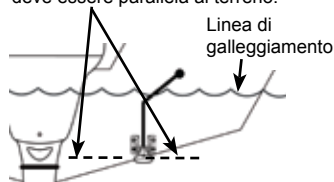
### C. Montaggio della staffa

Dopo avere stabilito la posizione corretta degli arpionismi, montare senza bloccarli il trasduttore e la staffa.



## D. Allineamento e attacco del trasduttore sullo specchio di poppa

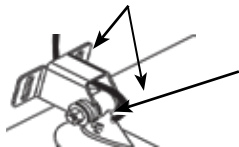
1. Regolare la posizione del trasduttore in modo che la sua faccia inferiore risulti parallela al terreno e che il suo asse centrale sia allineato con il fondo dell'imbarcazione.
2. Mantenere la staffa e il trasduttore premuti sullo specchio di poppa. Quando il trasduttore e la staffa saranno ben allineati, contrassegnare la posizione sullo scafo.
3. Praticare i fori per il montaggio della staffa del trasduttore. Per la staffa monoblocco utilizzare una punta da 3 mm (per viti #10).



## Disposizione dei cavi

Nell'installazione del trasduttore assicurarsi che il cavo abbia un po' di margine nella lunghezza nei pressi del trasduttore. Se occorresse praticare un foro nello specchio di poppa per il passaggio del connettore,

**Fare scorrere il cavo sul bullone e dentro alla staffa.** le dimensioni del foro dipenderanno da quelle del connettore posto all'estremità del cavo del trasduttore.



Non serrare troppo il controdado, altrimenti il trasduttore potrebbe non sollevarsi in caso di urto con un oggetto in acqua.

## E. Eseguire un giro di prova

Dopo avere installato il trasduttore, collaudarlo per assicurarsi che sia installato nel modo appropriato. Utilizzare le asole nelle staffe di montaggio per allentare le viti di fissaggio e fare scivolare il trasduttore nella direzione desiderata, qualora sia necessario regolarne la posizione.

## ***Installazione passante di trasduttori Skimmer e Pod***

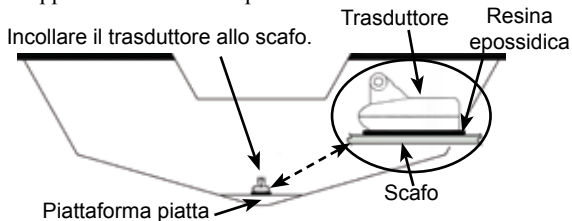
Prima di iniziare l'installazione su imbarcazioni con scafo a sandwich, consultare il costruttore del natante.



**AVVERTENZA:** Non rimuovere alcun materiale dall'interno dello scafo. Eventuali operazioni di carteggiatura effettuate senza le dovute precauzioni potrebbero danneggiare l'integrità dello scafo. Contattare il rivenditore o il produttore dell'imbarcazione per una conferma sulle caratteristiche dello scafo.

In una installazione passante il trasduttore verrà applicato con resina epossidica all'interno dello scafo dell'imbarcazione.

Un trasduttore non può trasmettere attraverso scafi in legno o metallo. Gli scafi in legno o metallo richiedono l'installazione sullo specchio di poppa oppure una installazione passante attraverso lo scafo.

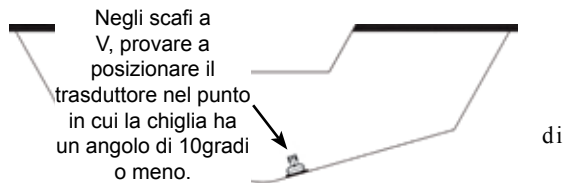




Per le installazioni all'interno dello scafo, numerose imbarcazioni dispongono di una piattaforma piatta che offre una buona superficie per il montaggio del trasduttore.

Assicurarsi che il trasduttore Skimmer sia orientato in modo tale da essere rivolto verso la prua (parte anteriore) dell'imbarcazione. Se il trasduttore è dotato di un sensore per la temperatura, questo mostrerà solo la temperatura dello scafo e non quella dell'acqua.

Prima di fissare con la resina epossidica il trasduttore allo scafo, verificare che la superficie di fissaggio sia pulita, asciutta e priva di olio o grasso.



La superficie dello scafo deve essere piana, in modo che l'intera superficie del trasduttore sia in contatto con lo scafo stesso. Inoltre, controllare che il cavo sia sufficientemente lungo da poter raggiungere l'apparato sonar.

### ***Per effettuare l'installazione all'interno dello scafo:***

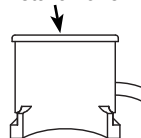
1. Carteggiare la superficie interna dello scafo nel punto scelto per il fissaggio del trasduttore e la superficie di contatto del trasduttore. Carteggiare lo scafo fino a quando la superficie non risulterà liscia al tatto. L'area carteggiata dovrebbe essere 1-1,5 volte il diametro del trasduttore.
2. Dopo la carteggiatura, pulire la superficie dello scafo e del trasduttore con una salvietta ed alcool, per rimuovere ogni traccia di polvere.
3. Applicare un sottile strato di resina epossidica (circa 1,5 mm) sulla faccia del trasduttore e

## Installazione

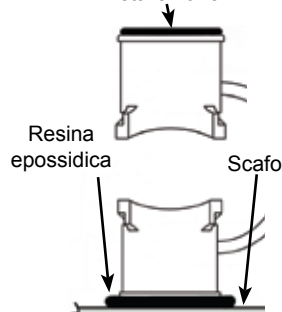
sull'area carteggiata dello scafo. **Fare attenzione quando si monta un trasduttore all'interno dello scafo di un'imbarcazione. Una volta fissato in posizione con resina epossidica, il trasduttore non potrà più essere rimosso.**

4. Premere il trasduttore sulla resina epossidica, ruotandolo per espellere eventuali bolle d'aria intrappolate sotto la superficie del trasduttore. **Controllare che nello strato di resina epossidica non vi siano bolle d'aria.**
5. Interrompere la pressione esercitata quando il trasduttore giunge a contatto con lo scafo. Applicare pressione per mantenere il trasduttore in posizione mentre la resina epossidica fa presa. Fare attenzione a non muovere il trasduttore nel periodo di presa della resina epossidica. Attendere la completa presa della resina epossidica prima di muovere l'imbarcazione.
6. La faccia inferiore del trasduttore dovrebbe risultare, al termine delle operazioni, parallela allo scafo con una quantità minima di resina epossidica tra scafo e trasduttore.

Smerigliare la faccia del trasduttore e il punto di installazione.



Applicare la resina epossidica sulla faccia del trasduttore e sul punto di installazione.

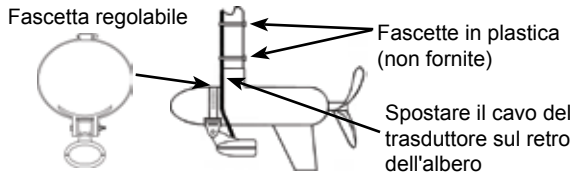


Incollare il trasduttore allo scafo.

## Installazione di trasduttori Skimmer e Pod su motori per pesca alla traina

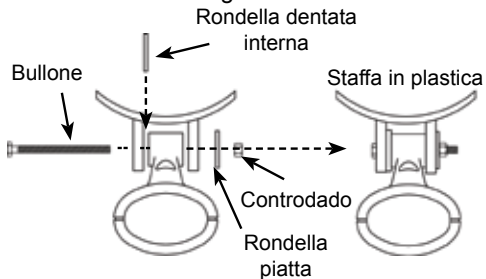
La staffa TMB-S per motore per pesca alla traina (Codice n. 51-45) è un accessorio *opzionale* che è disponibile tramite LEI Extras nel sito [www.lei-extras.com](http://www.lei-extras.com). La staffa TMB-S viene usata per collegare un trasduttore Skimmer con staffa monoblocco a un motore per pesca alla traina.

Il trasduttore Pod non ha bisogno della staffa TMB-S per l'installazione su un motore per pesca alla traina. Basta una fascetta per tubi (fascia regolabile).

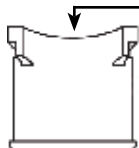


### Installazione del trasduttore su motore per pesca alla traina:

1. Utilizzando i componenti forniti con la staffa TMB-S collegare il trasduttore come mostrato nel disegno.
2. Inserire la fascetta regolabile (fascetta da tubi) nella staffa di plastica sul trasduttore Skimmer o nelle apposite fessure del trasduttore Pod e quindi avvolgere la fascia attorno al motore per pesca alla traina.



3. Posizionare il trasduttore in modo che la sua faccia inferiore punti verso il basso quando il motore per pesca alla traina è sommerso.
4. Serrare a fondo la fascetta regolabile al motore per pesca alla traina. Verificare che il cavo del trasduttore abbia una lunghezza sufficiente a consentire la libera rotazione del motore per pesca alla traina.



La parte alta del trasduttore Pod è curva per adattarsi al contorno del motore per pesca alla traina, per cui non è necessaria una staffa TMB-S.

### **Montaggio dell'apparato di visualizzazione**

Prima di montare l'apparato di visualizzazione assicurarsi che non vi sia nulla, nell'area, che possa ostruire l'apparato stesso una volta installato sulla staffa.

#### **Per installare la staffa di montaggio:**

1. Posizionare la staffa sulla superficie di montaggio desiderata e contrassegnare i quattro fori di fissaggio. Se si desidera far passare i cavi verso l'alto attraverso la superficie di montaggio segnare il centro della superficie di montaggio della staffa.
2. Praticare i fori pilota per i successivi fori di fissaggio. Se lo si desidera, utilizzare una punta da 25 mm (1") per il foro centrale per il passaggio dei cavi nella superficie di montaggio.

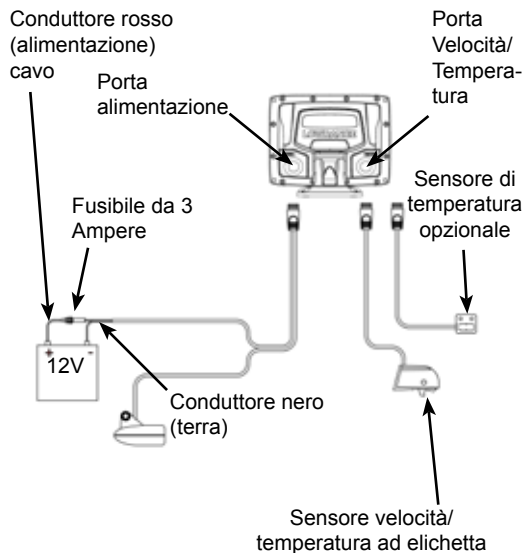
3. Se si è deciso di far passare i cavi attraverso la superficie di montaggio, spingere i cavi in modo che attraversino la superficie e poi tirarli per farli passare attraverso il foro di cablaggio al centro della staffa.
4. Allineare la staffa di montaggio con i quattro fori di montaggio ed usare le viti fornite per fissarla alla superficie di montaggio.
5. Collegare l'apparato di visualizzazione alla staffa.



*Collegamento dell'apparato di visualizzazione alla staffa.*

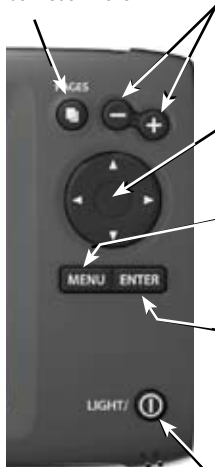
## Collegamento all'alimentazione

1. Collegare il conduttore nero ad una presa di terra.
2. Collegare un fusibile da 3 Ampere all'estremità del conduttore rosso di alimentazione e quindi collegare il fusibile al polo positivo (+) della batteria. (Utilizzare del filo con sezione da 1 mm per eventuali prolunghe o collegamenti a terra.)
3. Collegare il cavo di alimentazione alla rispettiva presa posta sul retro dell'apparato di visualizzazione.



**PAGES:** Apre i menu delle pagine, permette di selezionare una pagina da visualizzare

Tasti **ZOOM:** si usa per ingrandire/rimpicciolire



**Keypad:** controlla il cursore & seleziona voci e menu

**MENU:** Apre i menu delle pagine, quelli specifici e di impostazione

**ENTER:** conferma le scelte effettuate nei menu

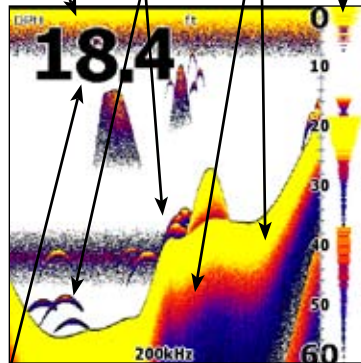
**LIGHT/POWER:** controlla il livello di retroilluminazione e accende o spegne l'apparato

Surface Clutter (Eco parassita di superficie)

Linea colore

Ampiezza campo

Archi pesci



Dati sovrapposti

Frequenza

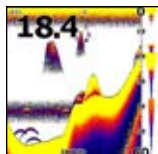
Scala intervallo

# Funzionamento di base

Avviamento	
<b>Spegnimento/ accensione dell'apparato.</b>	Per spegnere l'apparato premere e tenere premuto il tasto <b>LIGHT/POWER</b> per tre secondi.
<b>Regolazione della retroilluminazione</b>	Premere il tasto <b>LIGHT/POWER</b> , selezionare <i>Luminosità</i> e premere sinistra/destra sul tastierino.
<b>Modalità silenziosa</b>	Selezionare <i>Audio muto</i> nel menu Sistema, quindi premere <b>ENTER</b> .

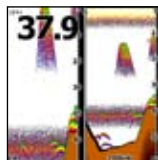
## Pagine

Questo apparato ha quattro pagine con relativi menu: Sonar, zoom ripartito, frequenza ripartita e flasher ripartito.



### **Sonar**

Visualizza la colonna d'acqua che si sposta dalla destra verso la sinistra sullo schermo dell'apparato.



### **Zoom ripartito**

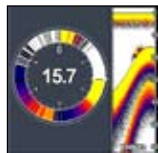
Visualizza un ingrandimento 2X nel pannello a sinistra, e il sonar nel pannello a destra.



### **Frequenza ripartita:**

Visualizza la frequenza di 83 kHz nel pannello a sinistra, e la frequenza di 200 kHz nel pannello a destra.

*(Mark 5x Pro ed Elite 5x)*

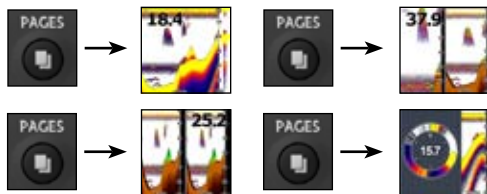


### **Flasher ripartito**

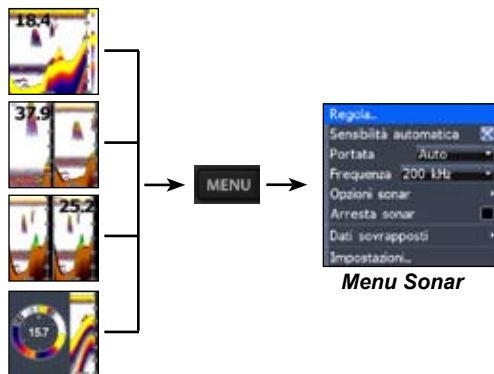
Visualizza un flasher nel pannello a sinistra e il sonar nel pannello a destra.



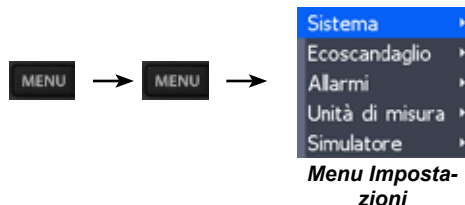
## Accesso alle pagine



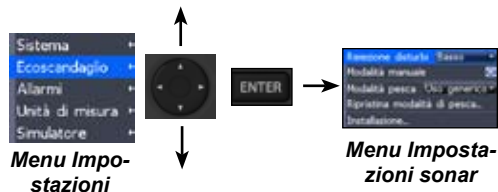
## Accesso al menu sonar



## Accesso al Menu Impostazioni



## Selezione delle voci dei menu



## Uso dei menu

### Barre con cursore

Selezionare la barra e premere il pulsante sinistra (per diminuire) o destra (per aumentare).



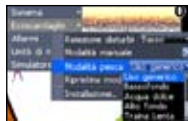
### Attivazione/disattivazione funzioni

Selezionare una voce on/off dal menu e premere **ENTER**.



### Menu a tendina

Premere i tasti su/giù del tastierino per selezionare la voce desiderata, quindi premere **ENTER**.



## immissione di testo

Alterna tra lettere maiuscole e minuscole

Alterna l'aspetto della tastiera tra Alpha e QWERTY



### Per immettere il testo:

1. Selezionare il carattere desiderato e premere **ENTER**.
2. Ripetere la Fase 1 per ciascun carattere.
3. Una volta completata l'immissione, evidenziare **OK** e premere **ENTER**.

## Uscita dal menu

Se una schermata o un menu prevedessero un'opzione di uscita (Chiudi, Torna alla schermata, Esci dal dialogo) evidenziarla e premere **ENTER** per uscire.

Se non fosse presente tale opzione premere il tasto **MENU** ripetutamente per chiudere tutti i menu.



## Selezione di una modalità di pesca

Le modalità di pesca sono pacchetti pronti di impostazioni dei sonar studiati per specifiche condizioni di pesca.



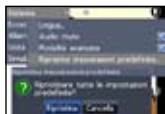
**NOTA:** Utilizzare la modalità Bassofondo quando si pesca in acque con profondità inferiore ai 100 piedi (30,5 metri) altrimenti l'apparato potrebbe non rilevare il fondo in modo corretto.

Opzioni modalità di pesca	
Uso generale	Fondo marrone/sfondo blu; velocità di ping pari al 50%
Acqua bassa	Fondo marrone/sfondo bianco; ideale per profondità fino a 30 m
Acqua dolce	Fondo marrone/sfondo bianco; velocità di ping pari al 50%
Acqua profonda	Blu scuro; 50% della velocità di ping
Traina lenta	Fondo marrone/sfondo bianco; velocità di ping pari al 50%
Traina veloce	Fondo marrone/sfondo bianco; velocità di scorrimento della carta leggermente inferiore
Acqua limpida	Fondo marrone/sfondo bianco; velocità di ping pari al 50%
Acqua salmastra	Fondo marrone/sfondo blu; ASP superiore; velocità di scorrimento leggermente inferiore

# Funzionamento di base

## Ripristino impostazioni predefinite

Riporta le opzioni e le impostazioni dell'unità ai valori di fabbrica.



*Menu retroilluminazione  
Elite 5x*



*Menu  
retroilluminazione  
Gamma Mark*

## Modalità Standby

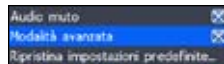
Diminuisce il consumo energetico portando l'apparecchiatura in modalità "attesa" e spegnendo il sonar. Premere un tasto per riprendere il normale funzionamento.



**AVVERTENZA:** Lasciando l'unità in standby con la barca a inutilizzata la batteria si scaricherà completamente.

## Modalità avanzata

Abilita impostazioni e caratteristiche avanzate.

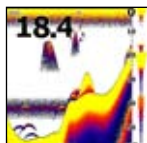


### Caratteristiche delle modalità avanzate

Campo personalizzato	Attiva i Limiti superiore e inferiore
Sensibilità	Attiva il comando manuale della sensibilità
Linea colore	Attiva il comando manuale della linea colore
Trasparenza superficie	Attiva il comando manuale della trasparenza superficie
Velocità impulso	Attiva il comando manuale della velocità di impulso
Allarmi	Attiva gli allarmi di Arrivo, di Fuori rotta, e di Ormeggio
Unità di misura	Imposta le unità di misura di Distanza, Velocità, Profondità, Temperatura e Rilevamenti

## Utilizzo del sonar

Questa sezione contiene istruzioni su come visualizzare le cronistorie del sonar ed effettuare le regolazioni necessarie nel menu sonar.

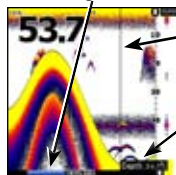


## Visualizzazione delle cronistorie del Sonar

(Solo Mark 5x Pro ed Elite 5x)

È possibile rivedere le registrazioni del sonar spostando il cursore a sinistra fino a quando lo schermo incomincia a scorrere all'indietro.

Barra blu registrazione sonar



Cursore

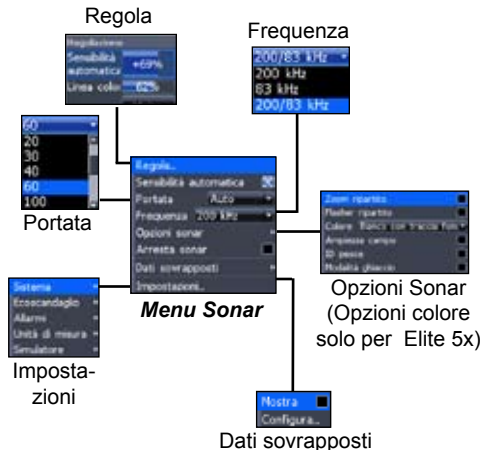
Profondità cursore

Spostare la barra delle registrazioni del sonar tutto a destra per tornare al normale scorrimento.

Premere **MENU** e selezionare *Esci da modalità cursore* per far scomparire il cursore dallo schermo.

## Menu Sonar

Il menu Sonar ha opzioni e impostazioni che modificano l'aspetto della videata.



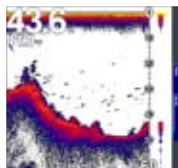
## Regolazione

Regolazione della Sensibilità e della Linea Colore: La linea colore può essere regolata solo quando l'apparecchio è in modalità avanzata.

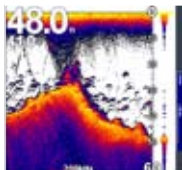


## Sensibilità

Controlla il livello di dettaglio mostrato sullo schermo. Un dettaglio troppo elevato crea eccessivo affollamento sullo schermo. Al contrario, una impostazione troppo bassa potrebbe non ottenere la visualizzazione degli echi desiderati.



**Sensibilità imposta al 65%**



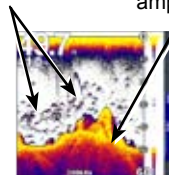
**Sensibilità imposta al 85%**

## Linea colore (Solo Modalità Avanzata)

Distingue gli echi forti del sonar da quelli deboli. Rende più facile distinguere gli echi dei pesci o delle strutture da quelli del fondo.

Echi oggetti soffici: blu-rossiccio

Echi oggetti duri: giallo, ampio



**Solo Elite 5x**

Gli apparecchi della serie Mark hanno uno schermo monocromatico, in cui gli echi di oggetti duri del sonar vengono indicati da ampie bande grigie, mentre gli echi di oggetti soffici sono indicati con linee scure e strette.

## Sensibilità automatica

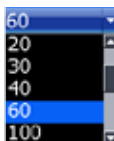
Mantiene la sensibilità a un livello che si adatta bene nella maggior parte delle condizioni.



**NOTA:** È possibile effettuare piccole modifiche alla sensibilità con Sensibilità automatica attiva. Per effettuare modifiche più significative è necessario disattivare questa funzione.

### Portata

Seleziona la sezione di colonna d'acqua — dalla superficie al fondo — mostrata sullo schermo.



### Campo personalizzato personalizzazione limite inferiore e superiore

Questa opzione si usa per selezionare i limiti inferiore e superiore di una parte della colonna d'acqua, e permette di selezionare un intervallo



di profondità che non comprende la superficie. I limiti superiore e inferiore devono essere separati da una distanza di almeno 2 metri.

### Frequenza (Mark 5x Pro ed Elite 5x)

Permette di selezionare la frequenza del trasduttore utilizzata dall'apparato. Questo apparato supporta due diverse frequenze. 200kHz e 83kHz.

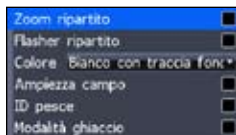
### Velocità impulsi (Modalità avanzata)

Ping Speed (Velocità impulso) controlla la frequenza con cui il trasduttore invia in acqua le onde del sonar.

### Opzioni menu sonar

Accede alle impostazioni ed alla configurazione dello schermo del sonar.

# Funzionamento del sonar



**Opzioni menu Sonar**

## Zoom ripartito e Flasher ripartito

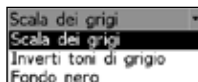
Alterna la visualizzazione del sonar da schermo intero a schermo ripartito. Consultare la sezione Funzionamento di base per ulteriori informazioni sulle pagine a Zoom Ripartito e Flasher ripartito.

## Colore

Permette di modificare l'aspetto dello schermo utilizzando varie tavolozze con diversi livelli di colore e luminosità.



**Menu colore  
Elite 5x**



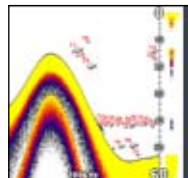
**Menu colori Mark  
5x Pro ed Elite 5x**

## Ampiezza campo

Consente di vedere in tempo reale l'ampiezza degli echi, quando essi compaiono sullo schermo.

## Fish ID

Rappresenta gli echi dei pesci con un simbolo di pesce invece che con degli archi. L'individuazione dei pesci con la modalità fish ID non è così efficace.



## Arresto sonar

Interrompe lo scorrimento della carta del sonar consentendo di osservare con maggiore attenzione gli echi ottenuti.



## Dati sovrapposti

Si usa per visualizzare dati selezionati sullo schermo del Sonar.

**Per selezionare i dati da visualizzare sovrapposti:**

1. Premere **MENU**, selezionare *Dati sovrapposti* e premere **ENTER**.
2. Selezionare *Configura* e premere **ENTER**.
3. Premere *Menu* e selezionare *Aggiungi*. Premere **ENTER**.



4. Selezionare il tipo di dato che si desidera sovrapporre e premere **ENTER**.

5. Premere **MENU** e selezionare *Torna a sovrapposizione*.
6. Premere **MENU**, selezionare *Configurazione eseguita* e premere **ENTER**.

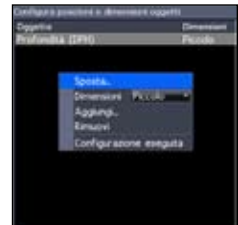
## Mostra

Seleziona/nasconde la visualizzazione dei dati sovrapposti sulla schermata del sonar.

## Personalizzazione Dati Sovrapposti

I dati sovrapposti possono essere ridimensionati, spostati o rimossi dallo schermo dal menu Dati Sovrapposti.

Premere **MENU** dalla schermata Dati Sovrapposti per modificare i dati sovrapposti.



## Menu Impostazioni

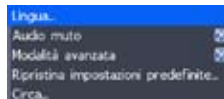
Si utilizza per effettuare regolazioni alle opzioni e impostazioni di configurazione dell'apparato.

Impostazioni di sistema



## Sistema

Regola le impostazioni quali lingua, audio muto e modalità avanzata.



## Lingua

Serve per selezionare la lingua utilizzata nei menu e nelle finestre di dialogo.

**NOTA:** *Audio Muto, Modalità Avanzata e Ripristina impostazioni predefinite sono descritti nella sezione Funzionamento di Base.*

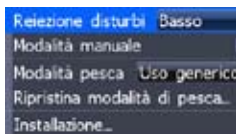


## Informazioni di sistema

Visualizza informazioni sul software dell'apparecchio.

## Sonar

Permette di regolare le opzioni del sonar e le opzioni di visualizzazione quali Reiezione interferenze, Superficie e Modalità di Pesca.



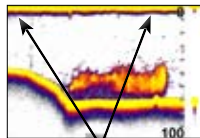
### *Impostazioni Sonar*

### Reiezione interferenze

La funzione di reiezione interferenze controbilancia le interferenze con i segnali del sonar riducendo l'eco parassita sullo schermo.

### Trasparenza superficie (solo modalità avanzata)

La funzione Surface Clarity (trasparenza superficie) riduce l'eco parassita superficiale riducendo la sensibilità del ricevitore in prossimità della superficie.



**Surface Clutter**  
(Eco parassita superficiale)

## Modalità manuale

In questa modalità l'apparecchio invia segnali sonar esclusivamente alla profondità selezionata dall'utente anziché cercare automaticamente il fondo. Ciò rende più facile concentrarsi sui pesci in sospensione.

## Modalità di pesca

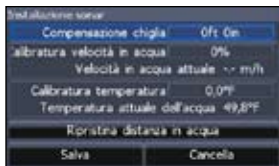
La Modalità Pesca è descritta nella sezione Funzionamento di base.

## Nuova inizializzazione della modalità di pesca

Riporta la modalità di pesca all'impostazione predefinita (Uso Generico).

## Installazione

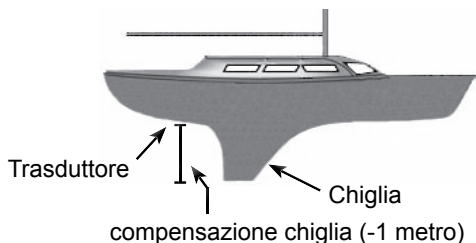
Accede al menu Installazione, da cui è possibile regolare Compensazione Chiglia, Velocità in Acqua e Calibratura temperatura.



**Menu Installazione**

## **Compensazione chiglia**

Tutti i trasduttori misurano la profondità dell'acqua a partire dal trasduttore fino al fondo. Ne consegue che le misurazioni della profondità dell'acqua non tengono conto della distanza dal trasduttore alla chiglia o dal trasduttore alla superficie dell'acqua.



Prima di regolare il valore di compensazione della chiglia, misurare la distanza fra il trasduttore e la parte più bassa della chiglia.

Se la chiglia si trova a 1 metro sotto il trasduttore, il valore da inserire è -1 metro.



## **Calibratura temperatura**

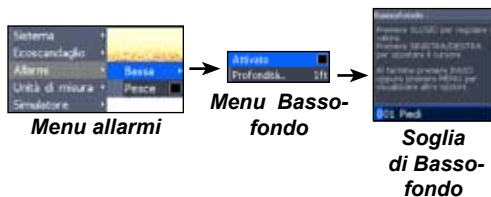
Calibra i dati di un sensore di temperatura con i dati di un'altra fonte di temperatura per assicurare la precisione dei dati sulla temperatura.

## **Ripristina distanza in acqua**

Azzerare la distanza percorsa in acqua.

## Allarmi

Attiva gli allarmi e permette l'impostazione dei valori di soglia per gli allarmi Bassofondo e Pesce.



- L'allarme Bassofondo suona quando l'imbarcazione entra in acque più basse di quelle della soglia di acqua bassa.
- L'allarme Pesce suona quando il simbolo di un pesce (ID Pesce) appare sullo schermo del sonar. L'allarme Pesce funziona solo con ID pesce acceso.

## Unità di misura

Permette di selezionare le unità di misura di Distanza, Velocità, Profondità e Temperatura, quando l'apparato è in modalità avanzata.



## Simulatore

Si usa per simulare l'attività del sonar.



# Specifiche tecniche

Informazioni generali	
<b>Dimensioni esterne dell'unità</b>	134mm A x 174mm L; 152mm A con staffa
<b>Schermo</b>	<b>Mark:</b> (diagonale da 5") LCD ad alto contrasto con film Supertwist LCD, definizione a 16 livelli di scala dei grigi; 480x480 monocromatico <b>Elite:</b> (diagonale da 5" ) Enhanced Solar MAX™ 480x480 a colori
<b>Retroilluminazione</b>	<b>Mark:</b> LED bianco <b>Elite:</b> Lampada fluorescente a catodo freddo (11 livelli)
Alimentazione	
<b>Potenza trasmessa</b>	<b>Mark 5x:</b> 1600W PTP 200W RMS <b>Mark 5x Pro:</b> 2400W PTP; 300 RMS <b>Elite 5x:</b> 4000 PTP; 500W RMS
<b>Requisiti</b>	da 10 a 18 Volt CC
<b>Tensione in ingresso</b>	da 10 a 17 V CC
<b>Consumo energia</b>	Tipico: .25A
<b>Tipo di fusibile</b>	3 A auto (non incluso)

Sonar	
<b>Profondità massima</b>	<b>Mark 5x:</b> 244m <b>Mark 5x Pro ed Elite 5x:</b> 1000ft (305m)
<b>Separazione obiettivi</b>	1.5"
<b>Frequenza trasduttore</b>	<b>Mark 5x:</b> 200kHz <b>Mark 5x Pro ed Elite 5x:</b> 83/200kHz
<b>Velocità massima</b>	112 Kmh
<b>Trasduttore</b>	Skimmer con sensore di temperatura incorporato
<b>Cavo del trasduttore</b>	20 piedi (6m)

## Garanzia Limitata

Navico, fermi restando i termini, condizioni e limiti di cui alla Garanzia Limitata Navico (in seguito "Garanzia") garantisce che i propri prodotti, se usati e installati in modo appropriato, non presenteranno difetti di materiali e manodopera per un periodo di:

Lowrance, Eagle & Northstar Explorer, eccetto Lowrance HDS: 12 (dodici) mesi

Periferiche per tutti i marchi Navico ivi inclusi, ma non solo, sensori di carburante e vento, cavi: 12 (dodici) mesi

Sistemi Northstar (escluso Explorer), Simrad, B&G, Lowrance HDS e prodotti collegati a Yellow Ethernet, escluse periferiche di tutti i marchi: 24 (ventiquattro) mesi

dalla data del primo acquisto ("Periodo di Garanzia").

Per gli scopi della presente Garanzia, la "data del primo acquisto" indica la data in cui il prodotto è stato acquistato al dettaglio la prima volta, o, nel caso di un prodotto installato su una nuova imbarcazione da parte di un Costruttore Certificato/Autorizzato Navico, la data in cui l'imbarcazione in oggetto è stata acquistata per la prima volta al dettaglio.

Navico, a proprio insindacabile parere, si impegna a riparare o sostituire con componenti nuovi o rigenerati o con prodotti equivalenti, tutti i prodotti riconosciuti difettosi o i componenti restituiti a Navico o ad un suo agente autorizzato nel Periodo di Garanzia nel rispetto dei termini, condizioni e limitazioni indicati di seguito.

Tali riparazioni o sostituzioni sono il solo rimedio a cui il cliente ha diritto ai sensi della presente Garanzia. I prodotti sostituiti o riparati sono garantiti fino al termine del Periodo di Garanzia del prodotto originale.

## Assistenza Standard in Garanzia

Per ottenere il rimedio di cui alla presente Garanzia:

1. Contattare Navico o il locale Rivenditore o Distributore Autorizzato/Certificato Navico per avere la conferma dello stato di garanzia del prodotto

e ottenere un Codice di Restituzione Materiali. Un elenco dei rivenditori Certificati/Autorizzati Navico è disponibile su [www.navico.com](http://www.navico.com) o attraverso il rivenditore Navico in cui avete acquistato il prodotto.

2. Una volta ricevuta l'autorizzazione, imballare il prodotto in modo sicuro insieme con una prova d'acquisto valida (che contenga i dati del prodotto acquistato: numero di serie, luogo e data del primo acquisto), e ogni altra informazione Navico abbia richiesto, come una copia del Modulo di Autorizzazione alla Restituzione dei Materiali ricevuto. Spedire il prodotto e tutti gli altri elementi richiesti all'indirizzo indicato dal rivenditore Autorizzato/Certificato Navico contattato.

Le spese di spedizione e assicurazione necessarie per recapitare il prodotto al Centro di Assistenza Navico sono a carico di chi spedisce. Il cliente si assume tutti i rischi di smarrimento e/o danneggiamento al prodotto fino a quando lo stesso non giunge al Centro di Assistenza Navico. Le spese di spedizione del prodotto riparato all'indirizzo da voi indicato sono a carico di Navico solo se tale indirizzo è nel medesimo stato in cui è stato effettuato il primo acquisto. Le modalità di spedizione ed il vettore sono a discrezione di Navico; eventuali variazioni (su richiesta) del cliente sono a pagamento.

Navico non è responsabile per la perdita o alterazione di dati utente o impostazioni presenti nel prodotto. Si raccomanda di eseguire una copia di back-up dei dati, o di preservarli in altra maniera, prima di inviare il prodotto a Navico.

## Limitazioni ed Esclusioni

Oltre alle limitazioni ed esclusioni indicate nel presente documento, Navico non è responsabile (e la sua garanzia non copre), quanto segue:

- i prodotti in cui il numero di serie sia stato alterato, mutilato o rimosso;
- i guasti dovuti ad uso improprio o erroneo, sovraccarichi di tensione, incidenti, modifiche o riparazioni non autorizzate, installazione impropria (che sia eseguita o meno da un rivenditore o tecnico di assistenza Autorizzato/Certificato Navico), eventuali danni durante la spedizione, modifiche, corrosioni e normale usura;
- i costi associati ai normali controlli di routine, calibratura, allineamento, prove in mare o messa in funzione;

- i costi relativi ad alloggio, ormeggio o trasporto dell'imbarcazione per la sostituzione dei trasduttori;

- la sostituzione o riparazione di elementi soggetti a usura ivi inclusi, a titolo esemplificativo: fusibili, batterie, lampadine, cuscinetti, spazzole del motore, cinghie di trasmissione, magnetron, ruote a palette e supporti, palette e alberi delle stesse;

i costi relativi all'aggiornamento software, qualora il prodotto non sia difettoso;

- eventuali differenze nei materiali, colori e dimensioni tra i prodotti reali e le immagini o descrizioni;

- la sostituzione di componenti mancanti dalla confezione originale di prodotti non acquistati da un rappresentante o rivenditore autorizzato Navico.

Il prodotto, ed eventuali mappe in formato elettronico ad esso associate, rappresenta un ausilio alla navigazione pensato per rendere più facile l'utilizzo di mappe ufficiali governative, ma non per sostituire le stesse. Navico ha fatto ogni sforzo commercialmente ragionevole per assicurare la precisione dei dati contenuti in prodotto, tuttavia errori ed omissioni sono inevitabili. Chi comanda l'imbarcazione ha la responsabilità di controllare il prodotto raffrontando i dati con altri fonti di dati di navigazione. Navico consiglia di avere a portata di mano altri strumenti di navigazione qualora il prodotto diventi inutilizzabile.

#### **Altre Condizioni**

La presente Garanzia è completamente trasferibile solo a persone all'interno dello Stato in cui il prodotto è stato acquistato per la prima volta da un rivenditore certificato Navico o un Costruttore Navale e installato, a condizione che una prova d'acquisto originale venga fornita a Navico o ad una Ditta di Assistenza Certificata/ Autorizzata Navico. A tale scopo e per quanto attiene alle disposizioni di cui ai punti precedenti del presente documento, tutti gli stati degli USA e il Canada sono da intendersi come un singolo stato e resta inteso, fatto salvo il rispetto delle altre condizioni di cui al presente documento, che tale Garanzia può essere trasferita ed il prodotto può essere venduto, distribuito ed utilizzato all'interno di USA e Canada.

FERMO RESTANDO QUANTO SOPRA, IL PRESENTE PRODOTTO È CONCEPITO PER LA VENDITA, DISTRIBUZIONE ED UTILIZZO SOLO NEL TERRITORIO DI COMPETENZA DEL RIVENDITORE CERTIFICATO NAVICO O DEL CO-

STRUTTORE NAVALE NAVICO DA CUI IL PRODOTTO È STATO ACQUISTATO LA PRIMA VOLTA E NEL QUALE ESSO È STATO INSTALLATO, E IN NESSUN ALTRO PAESE O STATO. Il presente prodotto non funzionerà nel modo in cui è stato originariamente concepito, non sarà commerciabile né sarà di qualità soddisfacente o accettabile qualora esso sia venduto, distribuito, trasportato o utilizzato al di fuori del territorio di competenza del rivenditore certificato Navico o il costruttore navale Navico da cui il prodotto è stato acquistato la prima volta e nel quale esso è stato installato (a meno che non venga aggiornato da Navico a spese del cliente) e, nel limite massimo consentito dalla legge, (i) sono nulle tutte le dichiarazioni, assicurazioni, condizioni, garanzie o altri termini (espliciti o impliciti) del presente documento e (ii) Navico ed i suoi affiliati non si assumono alcuna responsabilità e non sono in alcun modo responsabili per il prodotto o la sua riparazione, sostituzione, modifica o aggiornamento né per altri tipi di interventi di assistenza.

Nei limiti consentiti dal rispetto delle leggi locali e regionali, la presente Garanzia è l'unica garanzia offerta da Navico.

Non vi sono altre garanzie esplicite diverse da quelle suindicate e sopra descritte e nessuna garanzia, implicita o esplicita, ivi incluse, a titolo esplicativo, garanzie implicite di commerciabilità o idoneità ad un impiego specifico, si applica una volta trascorsi i periodi di garanzia di cui sopra, e nessun'altra garanzia esplicita o implicita offerta su questo prodotto da persone, aziende e società è da ritenersi vincolante per Navico. Navico non è responsabile per la perdita di profitti, mancato guadagno, mancato risparmio o non ottenimento di altri benefici né per altri danni speciali, accessori o emergenti causati dall'uso, uso scorretto o incapacità di uso del presente prodotto. L'ammontare dei rimborsi di qualsiasi tipo richiesti a Navico non può superare il prezzo d'acquisto del prodotto venduto da Navico e responsabile del presunto danno. Fatto salvo quanto sopra, l'acquirente si assume tutti i rischi e responsabilità per perdite, danni o lesioni subite da egli stesso o dai suoi beni o da terzi e dai beni dei terzi dovuti all'uso, uso scorretto o incapacità d'uso del prodotto venduto da Navico.

Navico si riserva il diritto di apportare occasionalmente modifiche o miglioramenti senza per questo essere soggetta all'obbligo di installare tali modifiche o miglioramenti su paperecchi precedentemente costruiti.

La presente Garanzia fornisce diritti legali specifici; i diritti dell'acquirente possono però variare a seconda dello Stato.

La presente Garanzia ha la precedenza su e sostituisce tutte le precedenti Garanzie.



## Tagliare lungo questa linea

Modulo di Registrazione per Garanzia - valido in tutto il mondo (Per registrare il prodotto online, andare su [www.lowrance.com](http://www.lowrance.com) e selezionare Register Product.)

Numero di serie \_\_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_ Tel. ( ) \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Data di acquisto \_\_\_\_\_ Luogo di acquisto \_\_\_\_\_

Nome del modello \_\_\_\_\_

### Questionario di Registrazione della Garanzia

Marca dell'imbarcazione: \_\_\_\_\_

Tipo di imbarcazione (barrare una casella):  Bass boat (alluminio)  Barca in Alluminio con carenatura a V profondo / Barca da Walley  Bass boat (Fibra di vetro)  Canoa/Kayak  Barca con console centrale  Deck-boat  Barca tipo Fish-n-ski  Barca con carena a fondo piatto  Jon Boat  Chiatra  Rumabout  Barca a vela  Nessuna/Pesca dal molo/Pesca nel ghiaccio

Marca motore: \_\_\_\_\_

Numero motori a Gas (barrare una casella):  1  2  3  4

CV motore (barrare una casella):  9-15  16-25  26-50  51-75  76-125  
 126-175  176-225  226-250  250 +

31

Tipo di motore a Gas (barrare una casella):  Fuoribordo  Entrobordo  Entrofuoribordo  Idrogetto  Altro

Lunghezza imbarcazione (piedi):  17  17-20  21-25  26-30  31-35  
 36-40  41-45  46-50  51 +

Tipo d'acqua (barrare una casella):  Dolce  Salata  Salmastra  Tutte.

Età (barrare una casella):  0-25  26-35  36-45  46-55  56-65  66 +

Frequenza d'uso (barrare una casella):  Due volte a settimana.  Una volta a settimana  
 Due o tre volte a settimana.  Una volta al mese.  Meno di una volta al mese.

Avete mai acquistato un prodotto Lowrance o Eagle prima?  Sì  No

Quanto spesso acquistate prodotti per la pesca o la barca?  Ogni anno  
 Ogni due anni  Ogni tre anni  Più raramente  Mai acquistato prima.

È possibile registrare il prodotto online su [www.lowrance.com](http://www.lowrance.com) o inviando questo modulo a :

**Negli USA:** Navico Inc., PO Box 129, Catoosa, OK 74015-0129

**In Canada:** Navico Inc., 919 Matheson Blvd East, Mississauga, ONT. L4W 2R7

**In Europa, Medio Oriente & Africa:** Navico Logistics Europe BV, Donker Duyvisweg 56, 3316 BM Dordrecht, Olanda

**In Australia & Asia Pacifica:** Navico Australia, PO Box 4121, Lane Cove NSW 1595, Australia.



## **Come ottenere assistenza... ..negli USA:**

Contattare il Dipartimento Assistenza Clienti del Produttore. Chiamare gratuitamente:

**800-324-1356**

dalle 8 alle 17, CST, dal Lunedì al Venerdì

*Navico potrebbe ritenere necessario modificare o terminare le nostre politiche, normative e offerte speciali relative alle spedizioni in qualsiasi momento. Ci riserviamo la facoltà di procedere in tal modo senza preavviso.*

## **...in Canada:**

Contattare il Dipartimento Assistenza Clienti del Produttore. Chiamare gratuitamente:

**800-661-3983**

**905-629-1614 (numero a pagamento)**

dalle 8 alle 17, EST, dal Lunedì al Venerdì

## **...altri paesi eccetto Canada e USA:**

Contattare il rivenditore del paese in cui avete acquistato l'apparecchiatura.

## **Informazioni per ordinare gli accessori**

LEI Extras™, Inc. fornisce gli accessori per i prodotti sonar e GPS costruiti da Lowrance Electronics. Per ordinare gli accessori Lowrance, contattare:

1) Il vostro rivenditore di prodotti per la marina o un negozio di elettronica di consumo. Per individuare il rivenditore Lowrance, visitare la sezione Distributori del sito Web [www.lowrance.com](http://www.lowrance.com) o l'elenco telefonico.

2) I clienti USA possono visitare il nostro sito Web [www.lei-extras.com](http://www.lei-extras.com).

3) Per i clienti canadesi: Lowrance Canada, 919 Matheson Blvd. E. Mississauga, Ontario L4W2R7 o fax 905-629-3118.

Chiamare gratuitamente in Canada, 800-661-3983, o 905 629-1614 (a pagamento), dalle 8:00 alle 17:00 EST, dal lunedì al venerdì.

**Visitate il nostro sito web:**

**[www.lowrance.com](http://www.lowrance.com)**



© Copyright 2009  
Tutti i diritti riservati.  
Navico Holding AS